# QTEL INTERNET ON THE MOVE

## E220 USB Modem - Quick start guide

www.qtel.com.qa

Let's Connect

Quick Start Guide.indd 1 9/18/07 1:53:54 PM

إنترنت كيوتل النقّال

**QTEL INTERNET ON THE MOVE**

# TABLE OF CONTENTS


| | |
|---|---|
| Getting Qtel Internet E220 Ready | 5 |
| Install Guide | 5 |
| Introduction to the Qtel Internet E220 Interface | 7 |
| Internet Service | 7 |
| SMS | 8 |
| Contacts Service | 9 |
| Safety Information | 10 |

إنترنت كيوتل النقّال

**QTEL INTERNET ON THE MOVE**

Welcome to Qtel Internet E220 USB Modem Quick Start Guide.

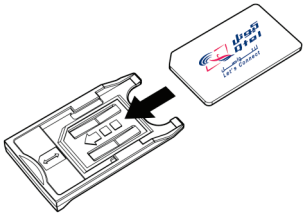
E220 provides the following functions:

- Accessing the Internet
- SMS
- Contacts

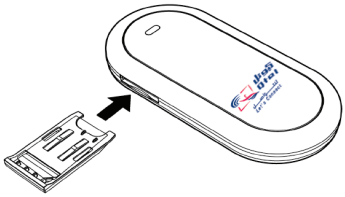
Note: This manual only briefly introduces the basic functions of E220. For detailed functions as well as warnings and precautions, refer to Qtel Internet E220 USB Modem User Manual.

## GETTING QTEL INTERNET E220 READY

1) Take out the SIM card slot from E220, and then place the SIM card into the slot, as shown in the following figure. Make sure that the SIM card is fully in place.



2) Insert the slot into E220, as shown in the following figure.



## INSTALL GUIDE

The installation procedures of the Qtel Internet E220 may differ under different operating systems (OS) such as Windows XP and Windows 2000. Refer to the actual install tips if there is any difference.

Note:

- For Windows XP, it is recommended to install patches such as Service Pack 2 or above.
- For Windows 2000, it is recommended to install patches such as Service Pack 4 or above.
- For Mac operating systems download the driver from the Qtel website: www.qtel.com.qa



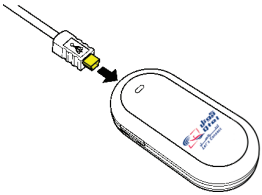
Quick Start Guide.indd 5 9/18/07 1:53:59 PM

## 1.Connecting E220 with a PC

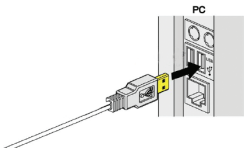
Note: First, start up your computer. Then connect E220 with the computer. Otherwise, the normal installation of your E220 can be affected.

The sketch map for the data cable is as shown.

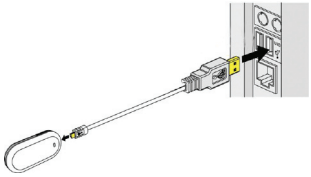
1)Insert the Mini-USB-connector of the data cable into E220.



2) Insert A connector of USB data cable into the USB interfaces of the PC/Laptop.




3) The system auto detects and recognizes the new hardware and displays on the status area of the desktop, indicating the connection between E220 and the PC is successful.



## 2. Installing the Qtel Internet E220

1) Connect E220 to a PC.

2) The install program will auto start. If the auto-run program does not respond, go to the driver path. Find and double-click the AutoRun.exe file, and then the program will auto run.

3) Install the program according to the prompts on the screen.

Note: Do not plug or unplug E220 in the installation process.

4) After successful installation, a shortcut icon for E220 appears on the desktop.



Quick Start Guide.indd 6 9/18/07 1:54:01 PM

### 3. Removing E220

To remove E220 from the system, please follow the steps below:

1) Double-click on the status area of the desktop; the “Safely Remove Hardware” prompt will be displayed.

2) Stop the E220 hardware «Huawei Mass Storage USB Device».

3) At the prompt, pull E220 out.

## INTRODUCTION TO THE QTEL INTERNET E220 INTERFACE

### 1.Accessing the E220 Manager Interface

Double-click on the desktop to start E220 Manager.

If the system prompts you to enter a PIN, enter the correct one.

### 2. Introduction to the Icons

/ : Connect/Disconnect the network connection.

: Open the Internet.

: Access the SMS window.

: Access the contacts window.

## INTERNET SERVICE

### 1.Network Connection Settings

No need for any settings in order to connect to Qtel Internet E220, however you can do it as below:

To create a new profile:

1) Select **Settings > Network Connection Settings.**

2) Click **New**.

3) Enter the profile name and the parameters, like APN, Phone number, Username and password.

4) Click **Save.**

Note: For the detailed parameters, consult the local network operator.

### 2. Connecting to the Internet

1) Click to connect to the network.

2) When the connection is created, the current connection information will be displayed on the right panel of the window, including connect



Quick Start Guide.indd 7 9/18/07 1:54:03 PM

duration, data volumes, received and sent volumes, rate and the top rate.

3) Click to open the Internet.

4) Click to disconnect the network connection.

## SMS

### 1. Creating SMS

1) Click to access the SMS window.
2) Click **Write.**
3) Enter one or more telephone numbers, separated by semicolon (;) and the SMS contents.
4) Click **Send.**
Note: While entering telephone numbers, you can click Contacts to search for and add numbers.

### 2. Viewing SMS

You can select **Settings > Options > SMS Alerts** to set the prompt methods for a new message. You can select **Alert tone** or **Alert window.**

If **Alert tone** is selected, when there is a new message, you will hear a prompt.

1) Click to access the SMS window.
2) Click **Inbox** to view the messages.

If **Alert window** is selected, when there is a new message, a prompts window will be displayed.

Click **View** to view the message or click Close to view it later.

### 3. SMS Settings

Select **Settings > SMS Settings** for the following settings.

- Reports: to set whether ask for a delivery report.
- Use the same SMS center for reply: to set the receiver to use the same SMS center number for reply.
- SMS Bear Domain: to set the bear domain for sending messages.
- Validity: to set the valid period during which messages can be stored in the SMS center.
- SMC number: E220 will auto read the number preset in the SIM card.



Quick Start Guide.indd 8 9/18/07 1:54:05 PM

## CONTACTS SERVICE

### 1.Creating a New Contact

1) Click to access the **Contacts** window.
2) Click **New.**
3) Enter the name, telephone numbers, email address and comments.
Then click **Save.**

### 2. Modifying Contacts

1) Click to access the **Contacts** window.
2) Select a contact to modify and then double-click it or click **Edit.**
3) After the modification, click **Save.**

### 3. Deleting Contacts

1) Click to access the **Contacts** window.
2) Select one or more contacts and then click **Delete.**
3) At the prompt, click **OK.**

### 4. Sending SMS

1) Click to access the **Contacts** window.
2) Select one or more contacts and then click **Send.**
3) In the pop-up window, select the telephone numbers you want to send a message to and then select **OK.** The program will jump to the window for creating a message.
4) The selected contact numbers will be displayed in the blank column of **Contacts.** Enter the contents of the message and then click **Send.**

### 5. Searching for a Contact

1) Click Search.
- Select the search range in the **Field** drop-down box.
- Enter the search conditions in the **Value** text box.
- Select the matching type, such as “Match Whole Word Only” and/or “Match Case”.

2) Click **Search Now** to begin searching.
3) Click **Stop Search** to stop searching.



Quick Start Guide.indd 9 9/18/07 1:54:06 PM

## SAFETY INFORMATION

Please read the safety information carefully to ensure the correct and safe use of your wireless device.

### General Recommendations for Use

Always handle your wireless device with care and keep it in a clean and dust-free place. Do not expose your wireless device to open flames or lit tobacco products.

- Always keep your wireless device dry.
- Do not drop, throw or try to bend your wireless device.
- Do not paint or scratch your wireless device.
- Do not attempt to disassemble your wireless device. Doing so will void warranty. Only authorized personnel are allowed to do so.
- This product requires a minimum distance of 1.5 cm from the body when in operation.
- Keep your wireless device in normal temperature. Your wireless device can only operate between -5ºC and +55 ºC.
- Use approved accessories only. Do not connect your wireless device to any incompatible products.

### Obey Laws and Regulations

Do not operate your wireless device where it may be unsafe to do so or where you are required not to do so.
To deactivate your wireless device, close all applications using the wireless device first and then remove the wireless device from your PC.

Obey all local laws, regulations, rules, orders, signs and notices while using the wireless device. Signs about the use of mobile phones should also be obeyed as referring to other wireless equipment including wireless devices.

### Deactivate in Explosive Areas

Deactivate your wireless device where the air is potentially explosive. It is rare, but your PC could generate sparks.

### Deactivate in Blasting Areas

Deactivate your wireless device where blasting is in progress. Remote-controlled RF devices are often used at construction sites to set off blasting.

### Deactivate in Aircrafts

Deactivate your wireless device before boarding or in any aircraft. Wireless devices can cause interference in aircrafts.



Quick Start Guide.indd 10 9/18/07 1:54:08 PM

## Deactivate at Hospitals

Obey regulations or rules at hospitals. Deactivate your wireless device near medical equipment. Wireless devices can cause interference to cardiac pacemakers, implanted defibrillators or other medical equipment.

## Deactivate near Hearing Devices

Deactivate your wireless device near hearing devices. People with hearing aids may experience interfering noises near wireless devices.

## Recommendations for Children

Do NOT allow children to play with your wireless device. They could hurt themselves or others, or could accidentally damage the wireless device. Your wireless device contains small parts with sharp edges that may cause an injury or a choking hazard.

## Deactivate While Driving

Do not use the wireless device while driving.

## Immunity to Interference

Your wireless device is immune to interferences caused by audible signals.

## Cleaning and Maintenance

- Before you clean or maintain the wireless device, close all applications using wireless device and remove your wireless device from your PC.
- Clean your wireless device with a piece of soft antistatic cloth.
- If the wireless device or any of its accessories does not work, turn to an authorized service center for help.

## Environmental Protection

Observe the local regulations regarding the disposal of your packaging materials, old wireless device and its accessories. Please promote their recycling.

## SIM/USIM Cards

While inserting or removing the SIM card, protect yourself against electrostatic discharge (ESD). Do not touch the connector of the SIM card. As a precaution, always make sure that the wireless device is already in your hand before you insert or remove the SIM card.

## Restart on ESDs

Software will attempt to re-initialize a connection once a substantial electrostatic



Quick Start Guide.indd 11 9/18/07 1:54:09 PM

discharge causes the device to reset. If the software is not operational after an ESD, restart the modem software application.

## Agency/Regulatory Information

The wireless device is approved for use in many regions of the world. In these regions, the device meets all radio frequency exposure requirements. The following approvals and notices apply in specific regions as noted.

## CE Approval (European Union)

The wireless device is approved to be used in the member states of the EU. Huawei declares that the wireless device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the Radio and Telecommunications Terminal Equipment Directive 1999/5/EC (R&TTE Directive).

## Radio Frequency Exposure

To ensure compliance at all times with the R&TTE Directive* 1999/5/EC, the wireless device can be held in the hand but still requires a minimum distance of 1.5 cm from the body when in operation. For body-worn use, it must be suitably mounted so that it is at least 1.5 cm away from the body.

Mounting accessories (for example, belt clips) cannot be made of metal. Do not put the wireless device in your pocket.

• The general public RF exposure limits referenced in the R&TTE Directive are consistent with the published Guidelines of the International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP) 1998. ICNIRP is a formally recognized non-governmental organization in Non-Ionising Radiation Protection for the World Health Organisation (WHO), the International Labour Organisation (ILO) and the European Union (EU). For more information, visit the ICNIRP website at www.icnirp.de.

## Certification Information (SAR)

THIS DEVICE MEETS THE GOVERNMENT'S REQUIREMENTS FOR EXPOSURE TO RADIO FREQUENCY ELECTROMAGNETIC FIELD. Your wireless device is a low-power radio transmitter and receiver. When it is running, it emits low levels of radio frequency energy (also known as radio waves or radio frequency fields).



Quick Start Guide.indd 12 9/18/07 1:54:11 PM

Governments around the world have adopted comprehensive international safety guidelines, developed by scientific organizations, e.g. ICNIRP (International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection) and IEEE (Institute of Electrical and Electronics Engineers Inc.), through periodic and thorough evaluation of scientific studies. These guidelines establish permitted levels of radio wave exposure for the public. The levels include a safety margin designed to assure the safety of all persons, regardless of age and health, and to account for any variations in measurements.

Specific Absorption Rate (SAR) is the unit of measurement for the amount of radio frequency energy absorbed by the body when using a wireless device. The SAR value is determined at the highest certified power level in laboratory conditions, but the actual SAR level of the wireless device while operating can be well below the value. This is because the wireless device is designed to use the minimum power required to reach the network.

All models of Huawei's wireless device are designed to meet radio frequency exposure guidelines such as European Council Recommendation and Federal Communications Commission Notice (United States).

**European Council Recommendation:** Before a wireless device model is available for sale to the public, it must be tested according to the technical standard-EN 50361 and not exceed the limit established by the European Council Recommendation: 1999/519/EC for safe exposure.

The SAR limit adopted by the 1999/519/EC is 2.0 watts/kilogram (W/kg) averaged over ten gram of tissue. The highest SAR value for this device type when tested is 1.20 W/kg.

[EN 50361 scope states "This basic standard applies to any electromagnetic field (EM) transmitting devices intended to be used with the radiating part of the equipment in close proximity to the human ear including mobile phones, cordless phones, etc. The frequency range is 300 MHz to 3 GHz. Therefore, the above text does not address primary use of the wireless device product.]

**Federal Communications Commission Notice (United States):** Before a wireless device model is available for sale to the public, it must be tested and certified to



Quick Start Guide.indd 13 9/18/07 1:54:12 PM

the FCC that it does not exceed the limit established by the government-adopted requirement for safe exposure.
The SAR limit adopted by the USA and Canada is 1.6 watts/kilogram (W/kg) averaged over one gram of tissue. The highest SAR value reported to the FCC and IC for this device type when tested for use is 0.59W/kg. [There is no reference to the specific reference standard or its applicability to the intended use of the product]

## FCC Statement

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with RSS-210 of Industry Canada. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Warning: Changes or modifications made to this equipment not expressly approved by HUAWEI may void the FCC authorization to operate this equipment.



Quick Start Guide.indd 14 9/18/07 1:54:14 PM

المتحدة الأميركية وكندا هي ١,٦ واط/كيلوغرام. وقد احتسب هذا المعدّل على أساس غرام واحد من النسيج. أما أكبر نسبة SAR يحدثها هذا النوع من الأجهزة عند اختباره فهي تساوي ٠,٥٩ واط/كيلوغرام بحسب ما أفيد إلى لجنة FCC والصناعة الكندية IC . (ما من مرجع للمعيار المرجعي المحدّد أو إمكانية تطبيقه على الاستعمال المعدّ للمنتج)

## بيان FCC

لقد تمّ اختبار هذا الجهاز وثبت أنّه يتوافق مع الحدود الموصى بها للأجهزة الرقمية من الفئة B بموجب الفقرة ١٥ من قواعد لجنة FCC. لقد تمّ إعداد هذه الحدود لتأمين حماية جيّدة من خطر التشويش المضرّ في المحيط السكني. إنّ هذا الجهاز يحدث، ويستعمل، ويمكن أن يرسل طاقة من الترددات اللاسلكية. لذلك،إذا لم يتمّ تثبيته واستعماله وفقاً للتعليمات، فقد يسبّب تشويشاً مضراً بالاتصالات اللاسلكية. ومع ذلك، ما من ضمانة أكيدة بأنّ هذا التشويش لن يحدث في حالة تثبيت معيّنة. إذا تسبّب هذا الجهاز في حدوث تشويش مضرّ في استقبال موجات الراديو أو التلفزيون، الأمر الذي يمكن تحديده من خلال إيقاف الجهاز ثم إعادة تشغيله، ينبغي على المستخدم محاولة تصحيح التشويش بواسطة اعتماد أحد الإجراءات التالية أوأكثر:

- إعادة توجيه الهوائي المستقبل أو تغيير موقعه.
- زيادة المسافة الفاصلة بين الجهاز وجهاز استقبال.
- توصيل الجهاز بمنفذ للتيار الكهربائي ضمن دارة كهربائية مختلفة عن تلك الموّصل بها الجهاز المستقبل.
- مراجعة الوكيل أو تقنيّ خبير في تصليح

أجهزة الراديو والتلفزيون للحصول على مساعدة. يتوافق هذا الجهاز مع الفقرة ١٥ لقواعد لجنة FCC ومواصفة RSS-٢١٠ لهيئة الصناعة الكندية .IC كما يخضع التشغيل للشرطين التاليين: (١) ينبغي ألا يتسبّب هذا الجهاز في حدوث تشويش مضر، (٢) كما يجب أن يقبل هذا الجهاز أيّ تشويش وارد، بما في ذلك التشويش الذي قد يؤدّي إلى التشغيل غير المرغوب فيه.

تحذير: إنّ التغييرات أو التعديلات التي يخضع لها هذا الجهاز من دون موافقة شركة كيوتل الصريحة قد تبطل ترخيص لجنة FCC لتشغيل هذا الجهاز.



Quick Start Guide.indd 15 9/18/07 1:54:15 PM

طوّرتها منظمات علمية مثل اللجنة الدولية للحماية من الإشعاعات غير المشحونة كهربائياً ICNIRP وجمعية المهندسين الكهربائيين والإلكترونيين IEEE من خلال تقييم دوري ودقيق للدراسات العلمية.

وتحدّد هذه الإرشادات المستويات المسموح بها بالنسبة لتعرّض الأشخاص للموجات اللاسلكية. وتشمل المستويات هامش سلامة يهدف إلى ضمان سلامة كافة الأشخاص، مهما كان عمرهم ووضعهم الصحيّ، مع الأخذ في عين الاعتبار التفاوت الذي قد يحدث في القياسات.

إنّ نسبة الامتصاص المحددة SAR هي وحدة قياس نسبة طاقة الترّدات اللاسلكية التي يمتّصها الجسم أثناء استخدام جهاز لاسلكي. ويتم تحديد نسبة SAR عند أعلى درجات طاقتها المثبت عنها في الظروف المعتمدة في المختبرات، ولكن نسبة SAR الفعلية الصادرة عن الهاتف أثناء التشغيل قد تكون أقلّ بكثير.

ذلك لأنّ الهاتف النقال مصمّم لكي يستهلك أقل نسبة ممكنة من الطاقة للاتصال بالشبكة.

لقد صمّمت كافة الطرازات التي تقدّمها شركة كيوتل لتتوافق مع الإرشادات الخاصة بنسبة التعرض للترّدات مثل توصية المجلس الأوروبي وإشعار لجنة الاتصالات الفدرالية (الولايات المتحدة) توصية المجلس الأوروبي: قبل أن يصبح طراز مع لجهاز لاسلكي مطروحاً للبيع في الأسواق، يجب اختباره وفقاً للمعيار التقني EN ٥٠٣٦١ وألا يتخطى الحدود المعدّة بموجب توصية المجلس الأوروبي ١٩٩٩/٥١٩/EC حول نسبة التعرّض الآمنة.

إنّ حدود نسبة SAR الموصى بها بموجب الاتحاد الأوروبي ١٩٩٩/٥١٩/EC هي ٢،٠ واط/كيلوغرام وقد احتسب هذا المعدّل على أساس ١٠ غرامات من النسيج. أما أكبر نسبة امتصاص محدّدة SAR يحدثها هذا النوع من الأجهزة عند اختباره فتساوي ١،٢٠ واط/كيلوغرام. (يتّص معيار EN ٥٠٣٦١ على ما يلي: "ينطبق هذا المعيار الأساسي على أيّة أجهزة إرسال تحدث حقلاً كهربائياً مغنطيسياً (EM) ومعدّة للاستعمال مع الأجهزة اللاسلكية التي تُستخدم بشكل قريب جدّاً من أذن الإنسان، بما فيها الهواتف النقالة، والهواتف اللاسلكية، إلخ. أما سرعة نطاق الترّدات فهي ٣٠٠ ميغاهرتز أو ٣ غيغاهرتز. وبالتالي، لا يشمل النّص المذكور أعلاه الاستعمال الأوّلي للجهاز اللاسلكي).

**إشعار لجنة الاتصالات الفدرالية (الولايات المتحدة):** يجب اختبار طراز الجهاز اللاسلكي قبل طرحه للبيع في الأسواق ، وتزويد لجنة الاتصالات الفدرالية FCC بشهادة على أنّه لا يتخطّى الحدود المتوافقة مع المتطلبات المعتمدة من الحكومة حول نسبة التعرّض الآمنة.

إنّ حدود نسبة SAR الموصى بها في الولايات



Quick Start Guide.indd 16 9/18/07 1:54:17 PM

إفراغ إلكتروستاتي كبير إلى إعادة إعداد الجهاز. إذا لم يعمل البرنامج بعد الإفراغ الإلكتروستاتي، قم بإعادة تشغيل تطبيق برنامج المودم.

## معلومات تنظيمية / حول الوكالة

يُسمح باستعمال الجهاز اللاسلكي في مناطق متعدّدة حول العالم حيث يتوافق مع كلّ المتطلّبات المعتمدة حول نسبة التعرّض للتردّدات اللاسلكية. إنّ الموافقات والإشعارات التالية تُطبّق في مناطق محدّدة كما سيرد.

## موافقة CE (الاتحاد الأوروبي)

مُنحت الموافقة على استعمال الجهاز اللاسلكي في الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي.
تعلن شركة كيوتل أنّ الجهاز اللاسلكي متوافق مع المتطلّبات الأساسية والأحكام الأخرى المتعلّقة بتوجيه EC/5/1999 R&TTE الخاص بالأجهزة الطرفية السلكية واللاسلكية.

## التعرض للترددات اللاسلكية

يمكن حمل الجهاز اللاسلكي باليد ولكن ينبغي إبقاؤه بعيدا عن الجسم مسافة أدناها ١,٥ سنتيمتراً أثناء التشغيل، وذلك لضمان التوافق في أي وقت مع توجيه EC/5/1999 R&TTE . كذلك بالنسبة إلى استعماله وهو محمول على الجسم، يجب تثبيته بشكل ملائم وبعيداً عن الجسم مسافة أدناها ١,٥ سنتيمتراً. لا يجوز أن تكون ملحقات التثبيت مثل ملقط الحزام مصنوعة من المعدن. ولا يصحّ وضع الجهاز اللاسلكي في الجيب.

- إنّ الحدود المعدّة حول نسبة تعرّض العامّة للتردّدات اللاسلكية المُشار إليها في توجيه R&TTE متوافقة مع الإرشادات التي نشرتها اللجنة الدولية للحماية من الإشعاعات غير المشحونة كهربائياً ICNIRP في العام ١٩٩٨ .

إنّ لجنة ICNIRP هي منظمة غير حكومية للحماية من الإشعاعات غير المشحونة كهربائياً موافق عليها رسمياً من قبل منظمة الصحة العالمية WHO، ومنظمة العمل الدولية ILO ، والاتحاد الأوروبي EU.
لمزيد من المعلومات، قم بزيارة عنوان لجنة ICNIRP على الإنترنت www.icnirp.de

## معلومات حول الشهادات (SAR)

يتوافق هذا الجهاز مع المتطلّبات الحكومية حول نسبة التعرّض للحقول الكهربائية المغنطيسية للتردّدات اللاسلكية.
إن جهازك اللاسلكي هو عبارة عن جهاز منخفض الطاقة لإرسال واستقبال الموجات اللاسلكية.
وعندما يكون في وضع التشغيل، فإنه يُرسل مستويات منخفضة من طاقة التردّدات اللاسلكية (المعروفة أيضاً بالموجات اللاسلكية أو بحقول التردّدات اللاسلكية). لقد اعتمدت الحكومات حول العالم إرشادات عالية شاملة خاصة بالسلامة



Quick Start Guide.indd 17 9/18/07 1:54:18 PM

## عدم استعمال الجهاز في المستشفيات

التزم بالقوانين والأنظمة التي تفرضها المستشفيات. أوقف جهازك اللاسلكي عن التشغيل أثناء تواجدك بالقرب من أجهزة طبية. قد تؤدّي الأجهزة اللاسلكية إلى التشويش على أجهزة تنظيم ضربات القلب، وأجهزة إزالة الرجفان أو أيّة أجهزة طبية أخرى تُزرع في الجسم.

## الإيقاف عن التشغيل بالقرب من أجهزة السمع

أوقف جهازك اللاسلكي عن التشغيل أثناء تواجدك بالقرب من أجهزة السمع. فقد يتأثّر الأشخاص الذين يضعون أجهزة مساعدة على السمع إذ قد تصاب تلك الأخيرة بالتشويش عند تواجدها بالقرب من أجهزة لاسلكية.

## توصيات للأطفال

لا تسمح للأطفال بالعبث بجهازك اللاسلكي أو بملحقاته. فقد يؤدّي ذلك إلى إلحاق الأذى بهم أو بالآخرين أو قد يضرّ ذلك بالجهاز اللاسلكي عن غير قصد. ومن ناحية أخرى، فإنّ الجهاز اللاسلكي يحتوي على أجزاء صغيرة حادّة الأطراف قد تتسبّب لهم بالجروح أو بالاختناق.

## الإيقاف عن التشغيل أثناء القيادة

لا تستخدم الجهاز اللاسلكي أثناء القيادة.

## مناعة ضدّ التشويش

يتّسم جهازك اللاسلكي بمناعة ضدّ التشويش الذي تسبّبه الإشارات المسموعة.

## كيفية التنظيف والصيانة

- قبل المباشرة بتنظيف الجهاز اللاسلكي أو صيانته، أوقف كلّ التطبيقات التي تستعمل الجهاز اللاسلكي وقم بإزالته من الكمبيوتر الشخصي لديك.
- نظّف جهازك اللاسلكي بقطعة قماش ناعمة مانعة للكهرباء الاستاتية.
- في حال توقّف الجهاز اللاسلكي أو أحد ملحقاته عن العمل، الجأ إلى مركز خدمة مرخّص له للحصول على مساعدة.

## حماية البيئة

تقيّد بالأنظمة المحلّية في ما يتعلّق بطرق التخلّص من مواد التوضيب، والجهاز اللاسلكي القديم وملحقاته. يرجى التشجيع على إعادة تصنيعها.

## بطاقات SIM

أثناء إدخال بطاقة SIM أو إزالتها، احم نفسك من الإفراغات الإلكتروستاتية. لا تلمس موّصل بطاقات SIM تأكّد دائماً من أنّك تحمل الجهاز اللاسلكي ببدك قبل إدخال بطاقة SIM أو إزالتها، وذلك كتدبير وقائي.

## إعادة التشغيل إثر الإفراغات الإلكتروستاتية

سيحاول البرنامج إعادة بدء الاتصال حالما يؤدّي



Quick Start Guide.indd 18 9/18/07 1:54:20 PM

استعمال جهازك اللاسلكي بشكل صحيح وآمن.

## توصيات عامة حول الاستعمال

قم بالاعتناء بجهازك دائماً واحفظه في مكان نظيف وخالٍ من الغبار. كذلك، لا يصح تعريض جهازك للنار، أو للسجائر المشتعلة.

- احفظ جهازك اللاسلكي جافاً دائماً.
- جنّب إسقاط جهازك اللاسلكي أو رميه أو ثنيه.
- لا يصح طلاء جهازك أو خدشه.
- لا تحاول تفكيك جهازك اللاسلكي إذ أنّ هذا الأمر يؤدي إلى بطلان الكفالة. ينبغي إجراء الصيانة على يد أخصائيين مرخّص لهم فقط.
- يُنصح بإبقاء هذا المنتج بعيداً عن الجسم مسافة أدناها ١,٥ سنتيمتراً أثناء التشغيل.
- إحفظ جهازك اللاسلكي ضمن درجات حرارية عادية. يمكن لجهازك اللاسلكي العمل في درجات حرارية تتراوح بين – ٥ و + ٥٥ درجة مئوية.
- لا تستعمل إلا ملحقات الجهاز الأصلية. كما لا يصحّ توصيل جهازك اللاسلكي بأيّة منتجات غير متوافقة معه.

## التزم بالقوانين والأنظمة

لا تشغّل جهازك اللاسلكي أثناء تواجدك في الأماكن التي قد تكون غير آمنة للقيام بذلك أو عندما يُطلب منك عدم القيام بذلك.

إذا أردت إيقاف جهازك اللاسلكي عن التشغيل، قم أوّلاً بإيقاف كلّ التطبيقات التي تستعمل الجهاز اللاسلكي. ومن ثمّ قم بإزالته من الكمبيوتر الشخصي لديك.

التزم بكافة القوانين المحلّية، والأنظمة، والقواعد، والأوامر، والإشارات، والإشعارات أثناء استعمال الجهاز اللاسلكي. كذلك، ينبغي الالتزام بإشارات استعمال الهواتف النقالة إذ أنّها تشير أيضاً إلى المعدّات للاسلكية الأخرى بما في ذلك الأجهزة اللاسلكية.

## الإيقاف عن التشغيل في الأماكن التي تتّسم بالقابلية للانفجار.

أوقف جهازك اللاسلكي عن التشغيل في الأماكن التي تتّسم أجواؤها بالقابلية على الانفجار. من الممكن أن ينتج عن تشغيل الكمبيوتر الشخصي لديك شرارات حتى لو كان ذلك نادراً.

## عدم استعمال الجهاز في أماكن التفجير

أوقف جهازك اللاسلكي عن التشغيل في الأماكن التي يجري فيها التفجير. غالباً ما تُستعمل أجهزة الترّدات اللاسلكية التي يمكن التحكّم بها عن بعد في مواقع البناء لإطلاق التفجير.

## عدم استعمال الجهاز على متن الطائرة

أوقف جهازك اللاسلكي عن التشغيل قبل صعودك إلى أيّة طائرة أو أثناء تواجدك على متنها. فقد تسبّب الأجهزة اللاسلكية في حدوث تشويش على متن الطائرة.



Quick Start Guide.indd 19 9/18/07 1:54:21 PM

## خدمة الأسماء والأرقام

### ١. كيفية إنشاء "اسم ورقم " جديد

١) أنقر على للوصول إلى نافذة الأسماء/ الأرقام Contacts.
٢( أنقر على جديد New.
٣) أدخل الاسم، و أرقام الهاتف، وعنوان البريد الإلكتروني، والتعليقات. ثمّ انقر على حفظ Save.

### ٢. كيفية تعديل الأسماء والأرقام

١) أنقر على للوصول إلى نافذة الأسماء/ الأرقام Contacts.
٢) إختر "الاسم والرقم " الذي تريد تعديله ومن ثمّ أنقر عليه بشكل مزدوج أو انقر على تعديل Edit.
٣) بعد الانتهاء من التعديل، أنقر على حفظ Save.

### ٣. كيفية حذف الأسماء والأرقام

١) أنقر على للوصول إلى نافذة الأسماء/ الأرقام Contacts.
٢) إختر "اسم ورقم " واحد أو أكثر ومن ثمّ انقر على حذف Delete.
٣)أنقر على موافق OK عندما يُطلب منك ذلك.

### ٤. كيفية إرسال رسائل SMS

١) أنقر على للوصول إلى نافذة الأسماء/ الأرقام Contacts.
٢) إختر "اسم ورقم " واحد أو أكثر ومن ثمّ انقر على إرسال Send.
٣) إختر أرقام الهاتف التي تريد إرسال رسالة إليها ضمن النافذة المنبثقة، ومن ثمّ انقر على موافق OK. فيظهر البرنامج ضمن النافذة لإنشاء رسالة جديدة.
٤) يتمّ عرض أرقام "الأسماء والأرقام " المختارة في العمود الشاغر الخاص بالأسماء/الأرقام Contacts. أدخل محتوى الرسالة وانقر على إرسال Send.

### ٥. كيفية البحث عن اسم ورقم

١) أنقر على بحث Search
- إختر نطاق البحث ضمن مربع الحقل Field المنسدل.
- أدخل شروط البحث في المربع النصي الخاص بالقيمة Value.
- إختر نوع المطابقة، مثل "مطابقة الكلمة بأكملها فقط Match Whole Word Only " و/أو "مطابقة حالة الأحرف Match Case ".

٢) أنقر على البحث الآن Search Now لبدء عملية البحث.
٣) أنقر على إيقاف البحث Stop Search لإيقاف البحث.

## معلومات حول السلامة

يرجى قراءة المعلومات حول السلامة بعناية لضمان



Quick Start Guide.indd 20 9/18/07 1:54:23 PM

## خدمة الرسائل القصيرة SMS

### ١. كيفية إنشاء رسائل SMS

١) أنقر على للوصول إلى نافذة خدمة SMS.
٢) أنقر على كتابة Write
٣) أدخل رقم هاتف أو أكثر ومحتوى رسائل SMS.
٤) أنقر على إرسال Send.
ملاحظة:أثناء إدخال أرقام الهاتف، يمكنك النقر على الأسماء/الأرقام Contacts للبحث عن أرقام و إضافتها.

### ٢. كيفية عرض رسائل SMS

يمكنك اختيار الإعدادات Settings < الخيارات Options > إنذارات برسائل SMS Alerts لإعداد طريقة إنذارك بورود رسالة جديدة. يمكنك اختيار إنذار صوتي Alert tone أو نافذة الإنذار Alert Window.

إذا اخترت إنذار صوتي Alert tone ، تسمع إنذاراً صوتياً عند ورود رسالة جديدة.
١) أنقر على  للوصول إلى نافذة خدمة SMS.
٢) أنقر على البريد الوارد Inbox لعرض الرسائل.

إذا اخترت نافذة الإنذار Alert Window ، يتمّ عرض نافذة تنذرك بورود رسالة جديدة.
أنقر على عرض View لعرض الرسالة أو انقر على إغلاق Close لعرضها لاحقاً.

### ٣ . إعدادات خدمة SMS

قم باختيار الإعدادات > Settings إعدادات الخدمة SMS Settings للإعدادات التالية:

- الإخطارات: لإعداد طلب إخطار بالتسليم.
- استعمال رقم مركز رسائل SMS نفسه للردّ: للإعداد بشكل أن يستعمل المستلم رقم مركز رسائل SMS ذاته عند الردّ على الرسالة.
- مجال حامل رسائل SMS : لإعداد مجال الحامل لإرسال الرسائل.
- الصلاحية: لإعداد مدّة صلاحية حفظ رسالة ما في مركز رسائل SMS.
- رقم مركز رسائل SMS : إنّ Qtel Internet E220 يقرأ تلقائياً الرقم المعدّ مسبقاً في بطاقة SIM.



Quick Start Guide.indd 21 9/18/07 1:54:24 PM

بشكلاً من "Safely Remove Hardware".
٢) أوقف "وحدة Qtel Internet E220 للتخزين كبير السعة "Huawei Mass Storage USB Device"
٣) اسحب Qtel Internet E220 إلى الخارج عندما يُطلب منك ذلك.

## التعرّف إلى واجهة "مديرالمودم" QTEL INTERNET E220

### ١. كيفية الوصول إلى واجهة "مدير المودم" Qtel Internet E220 Manager

أنقر بشكل مزدوج على من سطح المكتب لبدء تشغيل "مدير المودم ." Qtel Internet E220 إذا طلب منك النظام إدخال رمز PIN ، احرص على إدخال الرمز الصحيح.

### ٢. التعرّف إلى الأيقونات

: الاتصال / قطع الاتصال بالشبكة

: فتح مستعرض الإنترنت IE

: الوصول إلى نافذة خدمة SMS.

: الوصول إلى نافذة الأسماء والأرقام

## خدمة الإنترنت

### ١. إعدادات الاتصال بالشبكة

لا داعي لاجراء أي اعدادات للوصول الى Qtel Internet E220 ولكن يمكنك عمل ذلك من خلال الخطوات التالية:
١) إختر الإعدادات > Settings إعدادات الاتصال بالشبكة Network Connection Settings.
٢) أنقر على جديد New.
٣) أدخل اسم النمط والثوابت مثل APN، رقم الهاتف، اسم المستخدم، وكلمة السر.
٤) أنقر على حفظ Save.
ملاحظة: إذا أردت الحصول على تفاصيل حول الثوابت، راجع مشغّل الشبكة المحلّي.

### ٢. كيفية الاتصال بالإنترنت

١) أنقر على للاتصال بالشبكة.
٢) عندما تتمّ إقامة الاتصال، تظهر المعلومات حول الاتصال الحالي على اللّوحة اليمنى من النافذة، وهي تشمل مدّة الاتصال، وحجم البيانات، وحجم البيانات المرسلة والمستلمة، والسرعة، والسرعة القصوى.
٣) أنقر على لفتح مستعرض الإنترنت IE
٤) أنقر على لقطع الاتصال بالشبكة.



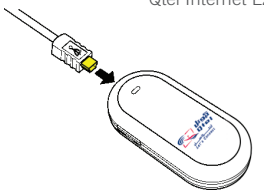
Quick Start Guide.indd 22 9/18/07 1:54:26 PM

## ١. كيفية توصيل Qtel Internet E220 بكمبيوتر شخصي

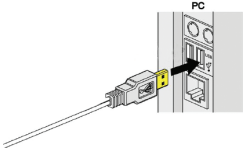
ملاحظة: عليك أولاً تشغيل الكمبيوتر لديك. ثم صل Qtel Internet E220 بالكمبيوتر. وإلاّ، قد تتأثّر عمليّة التثبيت العادية Qtel Internet E220

إنّ الرسم التخطيطي لكبل البيانات هو التالي

١)أدخل موّصل USB الصغير لكبل البيانات في Qtel Internet E220



٢) أدخل موّصل كبل البيانات USB الرئيسي والملحق في واجهتي USB ضمن الكمبيوتر الشخصي.




٣) يتعرّف النظام تلقائياً على الجهاز الجديد. ويعرض الأيقونة ضمن ناحية الحالة على سطح المكتب، ما يشيرإلى نجاح عملية توصيل Qtel Internet E220 بالكمبيوتر الشخصي.

## ٢. كيفية تثبيت "مدير المودم" Qtel Internet E220

١) صل Qtel Internet E220 بكمبيوتر شخصي.

٢) يبدأ برنامج التثبيت تلقائياً.إذا لم يستجيب برنامج التشغيل التلقائي، اذهب إلى مسار المحرّك. ابحث عن ملف التشغيل التلقائي AutoRun.exe وانقر عليه بشكل مزدوج، فيبدأ تشغيله تلقائياً.

٣) ثبّت البرنامج بحسب الأوامر التي تظهر على الشاشة.

ملاحظة: لا تصل أو تفصل Qtel Internet E220 خلال عملية التثبيت.

٤) بعد عملية تثبيت ناجحة، تظهر على سطح المكتب أيقونة الاختصار الخاصة Qtel Internet E220.

## ٣. كيفية إزالة Qtel Internet E220

إذا أردت إزالة Qtel Internet E220، استعمل وظيفة حذف الأجهزة المتوفرة في نظام Windows لإيقاف تشغيل Qtel Internet E220 . ومن ثمّ اسحبه.

١) أنقر بشكل مزدوج على ضمن ناحية الحالة علىسطح المكتب؛ فيتمّ عرض الأمر" إزالة الأجهزة

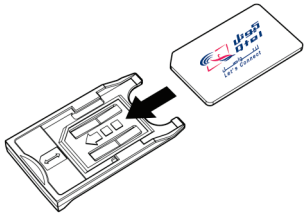
أهلاً بك إلى دليل استخدام Qtel Internet E220 من شركة كيوتل ويؤمّن Qtel Internet E220 الوظائف التالية:

- الوصول إلى الإنترنت
- خدمة الرسائل القصيرة SMS
- الأسماء والأرقام

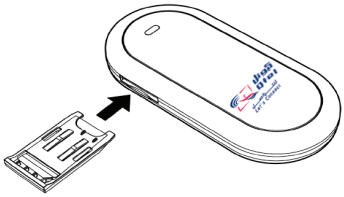
ملاحظة: يعرّفك هذا الدليل على الوظائف الأساسية الخاصة (Qtel Internet E220) بشكل مختصر.إذا أردت الحصول على مزيد من التفاصيل حول الوظائف، والتحذيرات وتدابير الوقاية على حدّ سواء، راجع دليل المستخدم الخاص Qtel Internet E220

## تجهيز مودم QTEL INTERNET E220

١) أزل حاملة بطاقة SIM من Qtel Internet E220 ومن ثمّ أدخل بطاقة SIM في خانتها ضمن الحاملة بحسب المشار إليه في الرسم التالي. تأكّد من أنّ بطاقة SIM مثبّتة في مكانها بالكامل.



٢) أدخل حاملة البطاقة في Qtel Internet E220 بحسب المشار إليه في الرسم التالي.



## دليل التثبيت

قد تختلف تدابير تثبيت "مدير المودم" Qtel Internet E220 بعض الشيء بين نظام تشغيل وآخر كنظام Windows XP مثلاً و Windows 2000. يرجى مراجعة نصائح التثبيت في حال لاحظت أيّ اختلاف.

ملاحظة:

بالنسبة إلى نظام Windows XP . يُنصح بتثبيت برامج الخصائص الإضافيّة مثل Service Pack 2 أو ما فوق.

بالنسبة إلى نظام Windows 2000، يُنصح بتثبيت برامج الخصائص الإضافيّة مثل Service Pack 4 أو ما فوق.

لمستخدمي نظام ماكنتوش قُم بتنزيل المحرك من موقع كيوتل على الإنترنت: www.qtel.com.qa



Quick Start Guide.indd 24 9/18/07 1:54:30 PM

إنترنت كيوتل النقّال

**QTEL INTERNET ON THE MOVE**

# جدول المحتويات


| | |
|---|---|
| تجهيز Getting Qtel Internet E220 | ٥ |
| دليل التثبيت | ٥ |
| التعرف إلى واجهة "مدير المودم" Getting Qtel Internet E220 | ٧ |
| خدمة الإنترنت | ٧ |
| خدمة الرسائل القصيرة SMS | ٨ |
| خدمة الأسماء و الأرقام | ٩ |
| معلومات حول السلامة | ١٠ |

إنترنت كيوتل النقّال

**QTEL INTERNET ON THE MOVE**

# إنترنت كيوتل النقّال

## دليل البداية السريع - E220 USB Modem

كيوتل qtel
لنتواصل

www.qtel.com.qa

Quick Start Guide.indd 28 9/18/07 1:54:34 PM